



## Die Umtseinsföhrung des ersten Podzer Bischofs.

Gestern, am Vorlage der Konsekration des ersten Bischofs von Podz, fand um 8 Uhr abends der Ingress seiner Eminenz des Kardinals Alexander Kakowski in die St. Koska-Kathedrale statt. Zur Begrüßung des Kardinals, der in einem Sonderzug aus Warschau eintraf, waren ihm Vertreter des Podzer Komitees, die Herren Prälat Wyrzylowski, Kanonikus Malezyński und die Herren Chwalbinski und Wawroński nach Koluschi entgegengefahren. Auf dem dekorierten Bahnhof des Kaschischen Bahnhofs, wohin der Zug in Podz geleitet wurde, empfingen den katholischen Kirchenfürsten die Herren Wojewode Kamienski, Gen. Rzadkowski, Stadtkommandant Bilsz, Chef der staatlichen Polizei Galla, Vertreter des Regierungskommissars Janiszewski, Baron Heinzl, Zug. Bielowski und Ado. Stojlowski.

Mit dem Kardinal trafen ein der Bischof der polnischen Armee Gall, Sułkowicz-Bischof von Warschau und Bischof Krynicki Sułkowicz-Bischof von Włocławek. Außerdem waren in Podz eingetroffen der Bischof von Polesien Prejdziecki, der Bischof von Włocławek Bożtowiecki. Vor der Kirche war eine geschmückte Ehrenpforte und ein schön dekoriertes Geschwürz aufgebaut.

Der Kardinal wurde, nachdem er vor der Kirche dem Wagen entstiegen war, unter einem Baldachin in die mit Blumen und Teppichen dekorierte Kirche geführt. In der Kirche hatten die Vertreter der Behörden, zahlreiche Delegationen, die Veteranen und eine äußerst zahlreiche Geistlichkeit aus Podz und von auswärtigen Städten eingefunden.

Seine Eminenz der Kardinal trat vor den großen Altar und las die vorgeschriebenen Gebete, worauf er auf einem zu dieser Feier errichteten Thron Platz nahm. Vom Altar aus hielt jetzt Bischof Tymieniecki eine Messe, in der er dem Kardinal für seinen Besuch und den Veranstalter für die Feier dankte. Hierauf wurde durch den Prälaten Wyrzylowski eine päpstliche Bulle an die Podzer Diözese verlesen und dann wurde eine zweite Bulle verlesen, durch die der Prälat Wincenty Tymieniecki durch Papst Benedikt XV. zum Bischof von Podz ernannt wird.

Hierauf begab sich der Klerus der Diözese zum großen Altar, wo Bischof Tymieniecki geweiht wurde. Sodann hielt Seine Eminenz von der Kanzel eine Messe. Nach dem „Te Deum“ und dem „Boso eos Polski“ begab sich der Kardinal in die Gemächer des Bischofs Tymieniecki, wo er Wohnung nahm.

Während der heutigen Konsekration werden von zwei auf dem Kirchhof errichteten Altären während der Zeit der Feier in der Kirche Gottesdienste mit Predigten abgehalten werden.

\* Gültigkeitsdauer der Eisenbahnfahrtkarten. Die Direktion der polnischen staatlichen Bahnen bringt zur öffentlichen Kenntnis, daß auf Grund der Verordnung des Eisenbahndirektors die Gültigkeitsdauer der Eisenbahnfahrtkarten in folgender Weise geändert worden ist: Fahrtkarten für eine Strecke bis zu 200 Kilometer gelten 2 Tage, über 200—400 Kilometer 3 Tage über 400—800 Kilometer 4 Tage, und über 800 Kilometer 5 Tage. Der erste Geltungstag ist durch den Kassenstempel auf dem Billet bezeichnet. Die Reise muß am ersten Gültigkeitstage angestritten werden und wenn auf der Fahrtkarte ein bestimmter Zug angegeben ist, mit diesem Zug. Vorstehende Bestimmungen beziehen sich nur auf Fahrtkarten, die für eine einmalige Reise gelöst sind. Für 2 Tage gültige Fahrtkarten berechtigen nicht zur Fahrtunterbrechung; solche mit längerer Gültigkeitsdauer zu einer einmaligen, mit längerer zu einer zweimaligen Fahrtunterbrechung.

\* Die polnisch-ungarische Handelskammer hat in ihrer letzten Sitzung eine Resolution gefaßt, die ihre Dankbarkeit für die in Warschau geplante Eröffnung einer ungarischen Kunstaustellung zum Ausdruck bringt und beschlossen, in Budapest eine polnische Ausstellung zu organisieren.

\* Unentgeltliche Anzeigen. Das polnische Konsulat in Hamburg teilte, der „Rzeczpospolita“ aufgeht, mit, daß die dort erscheinende Handelszeitung „Lloyd europejski“ Anzeigen polnischer Kauf-

leute, die Absatzmärkte für ihre Waren in Deutschland oder Waren zur Einführung nach Polen suchen, unentgeltlich annehmen.

\* Deutsche Elternversammlung. Von tag abend sah im Saale des Konzertsaales eine vom Podzer Sejm abgeordnete Herrn Spiekmann eine einberufene Versammlung deutscher Eltern schriftsteller Kinder statt. Herr Spiekmann berichtete in längerer Rede über die Lage der deutschen Volkschulen in Podz und über die Schwierigkeiten, die man den Eltern bei der Unterbringung ihrer Kinder in Volkschulen mit deutscher Unterrichtssprache bereitet. In dieser Angelegenheit wurde bereits auf der großen deutschen Versammlung am 25. März 1919 eine Resolution gefaßt und im Jahre 1920 eine Beschwerde an das Unterrichtsministerium gerichtet, aber bisher ist keine Antwort erzielt worden.

Für die Volkschulen ist kein Lehrprogramm seitens des Unterrichtsministeriums festgelegt worden. Dadurch erhalten die Lehrer und Schulinspektoren freie Hand und können das Programm leicht zum Schaden eines Lehrgegenstandes einrichten,

so daß der Unterricht in gewissen Fächern vernachlässigt werden kann (Deutsche Sprache).

Eine ganz unnötige Einschränkung der Bestimmungsfreiheit der Eltern bildet aber die Bestimmung, daß sie nicht mehr freiwählen können, in welche der bestehenden Volkschulen sie ihre Kinder senden wollen. Ganz abgesehen davon, daß die Eltern nicht selten freundschaftliche Beziehungen zu einzelnen Lehrern haben, besitzen sie häufig mehrere Kinder in der Schule und wünschen natürlich, daß das neu in die Schule zu sendende Kind auch dieselbe Schule besucht.

Eine ganz unnötige und durch gar kein Gesetz vorgeschriebene Formalität bildet aber die vorgeschriebene Einrichtung der Deklarationen, die von denselben Eltern verlangt wird, die ihr Kind in

eine deutsche Schule senden wollen. Bis zum 30.

Juni ist dieser Termin angesetzt und der Vater, der ihn verlaufen hat, soll des Nachts verlustig gehen, sein Kind in eine deutsche Schule zu senden. Das ist völlig ungesehlich. Wir bestehen auf unseren Rechten, rief Herr Spiekmann aus, und werden es daran aufkommen lassen. Und wenn sie unsere deutschen Kinder mit Gendarmen in die polnische Schule abholen! (Peitsch). Die Mutter sprache ist uns garantiert in Schule, Kirche und Haus."

Ganz besonders wendet sich Nedner gegen die Formalitäten, die bei der Einrichtung der Deklarationen verlangt werden. Sie müssen vom Vater in der Zeit von 8—11 Uhr in der „Komisja Powiatowa nauczania“ Piramowice (Ogluska) abgegeben werden. Die Väter sind Arbeiter und verlieren durch diese Formalität einen, manchmal mehrere Arbeitstage. Sie erleiden also materiellen Verlust. Wer erzielt diesen?

In allen diesen Fragen, auch bei der zwangsweisen Überweisung von deutschen Kindern in polnische Schulen, erzielt die Geschäftsstelle der Sejmabgeordneten, Nowy Dwór 17, den Eltern Nachschläge.

Weiter führt Nedner aus, wie die Zahl der deutschen Volkschulen in Podz in den letzten Jahren an Zahl abgenommen hat. Es wurden acht Schulen in den letzten drei Jahren geschlossen und die sie besuchenden Kinder in andere deutsche Schulen verteilt. In der Schule an der Fabianicer Chaussee 8, die von 80 Proz. evang. Kindern besucht wird, hat man ein Gottesdienstgebot aufgebracht, wonach die Eltern die polnische Sprache wünschen. Dieses Gesuch wurde sofort berücksichtigt. Sehr ist dort ein katholischer Lehrer angestellt und es ist der lutherische Religionsunterricht mangels. Die Eltern der Kinder wünschen sehr die deutsche Unterrichtssprache, aber so leicht es war, die

polnische Sprache einzuführen, so schwer ist da Umgekehrte durchzuführen.

Schließlich ermahnt Nedner nochmals dazu, rechtzeitig die Declaration einzurichten. Hierauf wird einstimmig von allen Anwesenden, ohne einen einzigen Widerspruch, nachstehende Resolution angenommen:

„Wir, am 27. Juni im Konzertsaal an der Orlowska-Str. 18 in Podz versammelten Eltern des städtischen Volkschules mit deutscher Unterrichtssprache beschäftigten Kinder, stellen aus Erfahrung und dem verkommenen Vericht fest:

1. Das die Podzer Schulbehörden in den letzten 8 Jahren 8 Schulen mit deutscher Unterrichtssprache geschlossen haben, indem man die Klassen der übrigen Schulen übermäßig gefüllt und teilweise Nachmittagsunterricht eingeführt hat, wodurch die Kinder gezwungen werden, oft über 3 Kilometer in die Schule zu gehen, oder sich in eine Schule mit polnischer Unterrichtssprache einzutragen.

2. In der deutschen Schule an der Fabianicer Chaussee Nr. 8 wurde trotz der abgegebenen Declaration auf ungesetzlichem Wege die polnische Unterrichtssprache eingeführt (gemäß einem Gesuch, welches zu unterzeichnen ein Teil der Eltern durch falsche Informationen einzeln überredet wurde). Da die Unterschriften nicht geprüft wurden, so ist nicht ausgeschlossen, daß das Gesuch gefälschte Unterschriften haben könnte. Nach 1½ Jahren wurde der evangelische Lehrer dieser Schule abgelehnt und trotz der großen Zahl der lüchtigen evangelischen Kandidaten und ungeachtet dessen, daß über 80% der Kinder in dieser Schule evangelisch sind, wurde ein katholischer Lehrer angestellt, der die deutsche Sprache nicht beherrscht und somit für die deutschen Eltern der Möglichkeit, sich mit ihm zu verständigen, verantwort. Die deutsche Sprache, als Gegenstand, wird ganz mangels unterrichtet. Die Schule wurde nicht nur polonisiert, sondern auch katholisiert.

Wir fordern unsere Herren Abgeordneten und Pastoren auf, ganz entschieden dagegen zu protestieren und zu fordern, daß diese Schule einen deutschen evangelischen Lehrer erhält.

3. In der Verordnung der Schulbehörde, daß alle Eltern, die ihre Kinder im kommenden Schuljahr in eine Schule mit deutscher Unterrichtssprache schicken wollen, bis zum 30. Juni eine Declaration abgeben müssen, sehen wir in absehbar dessen, daß diese Verordnung durch die Verantwortung durch Manierenabschläge und nur in polnischer Sprache in so kurzer Zeit an die meisten Eltern nicht gelangen kann, einen neuen Versuch, eine Anzahl der deutschen Schuler zu schließen.

Wir protestieren aufs entschiedenste gegen die Aufhebung der freien Wahl der Schule, insbesondere aber gegen die bürokratischen Baulichverfügungen der Mutter und die Forderungen, daß die Männer die Arbeit zu versäumen gezwungen werden. Wie fragen, wer wird und den Schaden ersehen?

4. Auf unserer Resolution vom 26. März 1919 und auf unsere Beschwerde vom Jahre 1920 über die Schließung der deutschen Schulen hat das Ministerium für Kultus- und Volksbildung bis heute keine Antwort gegeben.

5. Das Ministerium hat bis jetzt zur Meigerung des Unterrichts in den Schulen mit deutscher Unterrichtssprache keinen Schritt getan, keine Programme und keine Stundenverteilung ausgearbeitet, was den Unterricht einheitlich zu gestalten und alle Mißbräuche auszuschalten unmöglich macht.

In Anbetracht des Denerwähnten erklären wir, daß wie unseren Kindern um jeden Preis unsere Muttersprache erhalten wollen, daß wir die durch die Konstitution vom 17. März 1921 verbrieften Rechte durch niemanden schwächen lassen werden, daß wir und unsere Kinder durch keinen Druck und durch keine Thilanen, sondern durch volle Gleichberechtigung und gleich Behandlung durch unsere Behörden unser polnisches Vaterland liebgewinnen und seine loyalen treuen Bürger bleiben können.

Zum Schluss sprechen wir unserer deutschen Presse und den Herren Abgeordneten für ihre Auflösungsarbeit den herzlichen Dank aus und bitten sie, auch ferner mit allem Ernst unser gutes Recht, die Kinder in ihrer Muttersprache unterrichten zu lassen, zu verteidigen und uns zur rechten Zeit mit Schutz und Mut beizustehen.

## Abonnementseinladung

Für die Treue, die uns unsere Leser bisher bewahrt haben, sagen wir auch heute wieder unsern herzlichen Dank und richten an sie die Bitte, unsere Zeitung weiterhin zu verbreiten. Dadurch wird es uns möglich sein, sie nicht nur zu erhalten, sondern auch immer mehr auszubauen.

Für diejenigen Abonnenten, die bis zum 9. Juli in unserer Administration, Petrikauer-Strasse 15, den Bezugspreis für d. Juni im Voraus eingezahlt haben, kommen dieses Mal nachstehende

## Millionunki

zur Verlosung:

Nr. 1.339.246  
„ 1.339.247  
„ 1.339.248

Ein eventuell inzwischen auf eine dieser Nummern entfallender Gewinn von

# 1.000.000 Mk.

gehört dem künftigen Besitzer der Millionunka.

„Nene Podzer Zeitung“  
Verlag und Redaktion, Petrikauerstr. 15.

## Der Vater Erbe.

Roman von Otto Elster.

(Fortsetzung.) (Nachdruck verboten). Da legte sich eine leichte, weiche Hand auf seinen Arm, und eine leise, zitternde Stimme flüsterte: „Herr Kaimund, seien Sie nicht böse, wenn Ihre Worte mich erschrecken.“

Er wandte sich rasch um. Ihre Blicke trafen sich, er sah eine heiße Glut in ihren Wangen emporblitzen, und ihr Mund flüsterte bebend: „Ich habe Dich ja auch so lieb — so lieb.“

„Ist es denn wirklich wahr, Elsriede? Darf ich an mein Glück glauben?“ fragte er, ihre Hände innig drückend.

Sie nickte ihm freundlich lächelnd zu.

„Wodurch habe ich dieses große Glück verdient? —

„Ich weiß es nicht — ich weiß nur, daß ich Dich lieb habe . . . schon lange — schon lange.“

So plauderten sie eine Zeitlang in süßem Geschwätz der ersten Liebe. Der Abend senkte sich schon nieder, als sie an den Heimweg dachten.

Kaimund wurde ernst. „Du hast mich ansagbar glücklich gemacht, meine Elsriede“, sagte er im Vellertscheinen, „und mein Leben gehörte fortan Dir. Aber sieh, wie müssen auch an die Wirklichkeit denken. Ich bin ein armer Bursch vom Lande, Du ein hochgeborenes Fräulein . . . was wird Dein Vater sagen, wenn ich Dich zum Weibe fordere?“

Elsriede senkte das Haupt. Sie wußte keine Antwort auf seine Frage. Ihr Vater war ein schwacher, seelenguter Mensch, aber sehr stolz auf seinen Namen, sein Geschlecht, und ob er diesen kleinen Stolz der Liebe seiner Tochter zu dem Sohne eines einfachen Landmannes opfern würde, war denn doch sehr zweifelhaft. Sie wußte an ihrer Vater-

der denken, der durch diesen strengen Familientrost in die weite Welt hinaus verschlagen worden war. Sollte auch sie seinem Beispiel folgen? — Nein — taufendmal nein! Ihren armen, schwachen, dem Leben gegenüber so kindlich unbekümmerten Vater konnte sie nicht verlassen. Ihre sterbende Mutter hatte sie auf die Seele gebunden — sie durfte den Vater nicht verlassen, und wenn es ihr eigenes Glück kostete.

„Ich verstehe Dein Schweigen“, fuhr er nach einer Weile fort. „Ich weiß — wie können zusammen nicht kommen, daß Wasser ist viel zu lieb.“

„D Karl“ — flüsterte sie und sah mit traurigen Blick zu ihm auf.

„Es ist besser, wie scheiden jetzt, ohne uns in einem hoffnungslosen Kampf zu zerstreuen.“

„Nein — nein — Du darfst uns jetzt nicht verlassen! — hört Du, Karl, Du darfst es nicht.“

„Du bist unsere einzige Hilfe, unsere einzige Stütze dem Kampf gegen das heranschlechende Unglück.“

Wir wollen von unserer Liebe niemand etwas sagen . . . wenigstens jetzt noch nicht . . . wer weiß, was das Leben alles noch bringt! Habe Mut, habe Vertrauen, wie ich Mut und Vertrauen habe, dann werden wir auch einander glücklich werden. Wenn Du uns aber jetzt verläßt, dann breicht das Unglück über uns herein.“

Als sie außer Schweiße waren, trat aus dem Gebüsch, welches den Waldweg einsäumte, die derbe Gestalt des Suppitors Böhmer.

„Du hast recht, mein Lieb“, entgegnete er aufatmend, „ich darf Dich jetzt nicht verlassen. Ich muß Dir und dem Vater zur Seite stehen in dem Kampf gegen jenen Menschen, der Euer Unglück.“

Es wäre seine Pein, davor zu fliehen, Euch in Sich zu lassen. Nein, mein Leben, meine Kraft, meine Arbeit gehören fortan Dir und Deinem Vater, auch wenn ich niemals den süßen Kahn der Liebe dafür erhalten sollte.“

Sie sah ihn mit einem innigen Blick voll Dankbarkeit an. „Zeigt mir zu ruhig“, flüsterte sie, „sieht möchte ich mich nicht mehr.“

Langsam gingen sie dann dem nahen Parktor zu, während die Schüler der Dämmerung sie dichter und dichter einfüllten.

„Da hab‘ ich ja eine nette Entdeckung gemacht“, sprach er mit grimigem höhnischen Lachen. „Gut, daß ich noch rechtzeitig in das Gedächtnis trat, ehe das saubere Paar mich sah. Dieser Bauernbrüder hat ein Beziehungsverhältnis mit der Baronesse von Nadow!“ — ist kaum zu glauben.“

Wieder lachte er grimmig auf.

„Und mir will das jaubende Paar auf die Finger sehen! O, nehmt euch in acht, daß ich euch nicht über den Hals komme . . .“ Die vor allem, du Bauernbrüder! Meine Eltern war nicht guiltyung des jungen Herrn . . . und nun will das gnädige Fräulein einen Bauernohn heiraten! Haha, das hätte die alte Gnädige noch erleben sollen! Das wär für sie die gerechte Strafe gewesen. — Aber was sang ich nur mit dem Brünnel an? Sag ich’s dem Alten? — Dann gibt’s einen Mordspektakel! Sag’ ich den Frechen davon, dann riskier ich, daß er zu dem Notar geht . . . ha . . . ich muß mir das noch einmal überlegen. — Denfalls las ich mich von euch beiden noch lange nicht fangen.“

Damit schlug er einen Seitenweg ein, der ihn um den Park herum in die Wirtschaftsgebäude führte.

### 4. Kapitel.

In einem ähnlich ausgestatteten Stubben eines kleinen Hauses einer dunklen enzen Gasse des Ostend-Londons saß eine blonde, feinfleckig aussehende verkleidete Frau, deren Jugend und Schönheit durch Gram und Kummer, Not und Sorge zerstört worden waren. Sie zählte kaum sechzehn zwanzig Jahre, sah aber aus wie eine vierzig-

jährige. Ihre Augen waren ungewöhnlich erweitert und durch vieles Weinen gerötet; ihre Wangen waren eingefallen, grauhaarig. Sie sah aus wie eine alte Witwe.

Auch in diesem Augenblick weinte die Frau, aber es lag doch ein lichter Schein über ihrem verschwommenen Gesicht — es waren Tränen der freudigen Rührung, welche sie vergoss.

In der zitternden Hand hielt sie einen Brief, den sie immer und immer wieder las, und schaute und suchte nach einer Tür blickend, die in ein Nebenzimmer führte, verbarg sie eine Baulothe von jämmerlichem Wertes in der Tasche ihres zärrlichen schwarzen Kleides.

Der Brief lautete:

„Liebe Einai! Endlich — nach sechs Jahren — habt Du Dich entschlossen, an Deinen alten Vater zu schreiben und ihn um Vergebung wegen Deines törichten Schrittes zu bitten. Du tellst mir mit, daß Dein Verzitter Dich geheiratet hat. — Das ist das einzige Gute, was der Schuft Dir getan hat; denn sonst hast Du ja nur Gram, Not und Sorge bei ihm gehabt, nachdem die Schwiegermutter, welche er aus meiner Kasse gestohlen hatte, verstorben war. Wie wlossen auf der Tatsache dieser Heirat jedoch weiter davon, und Dein lieber Ferdinand soll einst der Besitzer von Nadow werden. Aber nicht so, wie, wie der Schuft, Dein Mann soll niemals wieder

Hierauf hieß noch Herr D. Fries eine längere Ansprache, in der er ausführte, daß das polnische Volk an und für sich durchaus tolerant sei. Das schämen, in einzelnen Pressorganen und die durch einen Teil der polnisch-litauischen Bevölkerung geäußerte Würde gegen alles evangelische und nichtpolnische Losse über den Hoz nicht zur Ruhe kommen zum Schaden nicht nur der andersländigen Einwohner, sondern in erster Linie zum Schaden des Landes selbst. Es sei daher ein Zusammenschluß aller deutscher Bürger des Staates zu einem Kulturbund erforderlich, der bereits angestrebt werde. In der Versammlung wurden einige Personen aufgerufen, sich dem Organisationskomitee anzuschließen. Der Kulturbund ist nicht als eine Kampforganisation gedacht, sondern als eine Vereinigung und als ein Organ gegenseitiger Unterstützung.

\* Die Bestattung der ledtschen Hülle des verstorbenen Podzener Bürgers Karl Schnip, die gestern nachmittag erfolgte, gestaltete sich zu einer eindrucksvollen Trauerfeier. Die Leiche des Verstorbenen ward im geschlossenen Sarge in der St. Johannis Kirche vor dem Hauptaltar unter tropischen Pflanzen aufgebahrt. Gegen 8½ Uhr begann bei einer zahlreichen versammelten Gemeinde der Trauergottesdienst. Derselbe wurde mit dem von der Gemeinde gefeuerten Biede „Läßt mich gehen“ eingeleitet, worauf nach der Liturgie der Kirchengesangverein der St. Johannisgemeinde das Bied „Wie sie so sanft ruhn“ anstimmte. Nach dem hierauf von der Gemeinde gefeuerten Biede „Wo findet die Seele, die Heimat, die Ruh?“ bestieg Pastor Dietrich die Kanzel und hielt die Trauereide über die Bibelworte Kap. 2, Vers 20: „Herr, nun läßt Du Deinen Diener in Frieden schaffen“. Dieder bildete den Lebenslauf des Verstorbenen. Janige Hömmigkeit kennzeichnete das ganze Leben dieses Mannes. Unentwegt stand er auf der Seite seines Herren, den er erkannt und dem er dient hat bis in die letzten Stunden hinein. Gottes Wort, das war die Kraft in seinem Leben, das war der Weltungsbaumer, der ihn über dem Rand des Wogen des nahenden Todes hielte. Der Name Jesus war das lebte Wort, mit dem er sein Leben anbaute. Als Kirchenvorsteher, welches Ehrenamt er 22 Jahre hindurch bekleidete, hat er treu seine Pflicht getan nach bestem Wissen und Gewissen. Nach der Predigt intonierte der Kirchengesangverein das Bied „Wenn ich einmal soll scheinen“, worauf nach der Schlüsselkirche sich der Trauergottesdienst, an welchem der Kirchengesangverein und die Bleichermeisterinigung und außerdem viele Hinterbliebenen sowie zahlreichen Bekannten des Hintergegenen teilnahmen. Auf dem alten evangelischen Friedhof hielt Pastor Dietrich zuerst in deutscher Sprache die Grabrede, der er die Bibelnote Jesaja Kap. 57, Vers 2: „Die richtig vor sich gewandelt haben, kommen zum Frieden und ruhen in ihren Kammern“. Dieder wies unter anderem darauf hin, daß der Verstorbene nicht nur in kirchlichen Kreisen, sondern auch unter seinen Berufskollegen das größte Vertrauen genoß. Leider 50 Jahre war er Mitglied der Bleichermeisterinigung und somit Nestor derselben. Viele Jahrzehnte hindurch war er im Vorstande dieser Innung. Sein Andenken als eines treuen, reisigen, geborenen Bürgers, wird unvergessen bleiben. Dieder hielt Pastor Dietrich eine zweite Predigt und zwar in polnischer Sprache, in der er auf den heiligen Trost der christlichen Hoffnung hinwies, den Trost, welcher hier am Grabe eines solchen Christen am Platze ist. Nach der Einsegnung der Leiche und dem vom Gefangenvorei gefeuerten Biede „Über den Sternen“, wölbte sich ab bald der Hügel über das Grab dieses seltenen Mannes.

\* Der Verein polnischer Mechaniker in Amerika delegierte nach Polen Herren Josef Majz ab, der gestern dem Podzener Magistrat einen Besuch abstattete. Der Verein bedächtigt durch Mitarbeit und Organisierung der Arbeit des Produktions der Industrie in Polen zu heben. Herr Majz rückte die Kommunalbehörden um Unterstützung bei der Verwirklichung der Absichten des Vereins in Podz. Im Zusammenhang damit fand Donnerstag, den 20. d. M. um 8 Uhr abends im Hotel des Vereins Polnischer Handelsangestellten eine Informations-Organisationsversammlung statt. Der Verein polnischer Mechaniker in Amerika zählt 15,000 Mitglieder und besitzt ein Vermögen von 8 Millionen Dollar. Präsident Majz vertrug Ing. Majz bei der Organisationsarbeit in Podz zu unterstützen.

\* Zur Gleichstellung der Gehälter der Podzener städtischen Beamten mit Warschau. Der Chef der Finanzabteilung des Magistrats Herr Pierer ist aus Warschau zurückgekehrt und brachte aus der Kanzlei des Präsidiums die Lohnbedingungen in Warschau mit. Diese weichen von den Bedingungen des Verbandes ganz bedeutend ab. Die am Montag vom Magistrat einberufene Sitzung unter Teilnahme der Vertreter der Behörden kam nicht zu Stande und die Beamten stellten ein Ultimatum zur Erledigung dieser Angelegenheit bis zum 2. Juli. Die Entscheidung der Forderungen hängt jedoch vom Finanzministerium ab.

\* Von der Reparationskommision. Die Delegation der Polnischen Republik in der gesuchten Kommission für Reparationsfragen in Russland (Chotina 31) sieht die Staats- und Zivilinstitutions und interessierte Privatpersonen davon in Kenntnis, daß beim Abreisen von Deutschen die Abkürzung „Warschau, Pol. Rep.“ anzuwenden ist.

\* Wegen der Abzüge des Gutscommunis. Es ist festgestellt worden, daß der Abzug der Gutscommunis auf Grund des Gesetzes vom 16. Juli 1920 bei verschiedenen Arbeiterkreisen auf Widerstand stößt, insbesondere bei den Landarbeitern, weil die Abzüge von den Gutsbesitzern vorgenommen werden. Das Ministerium des Innern weiß darauf hin, daß dem Gesetz zufolge ein jeder Abzugeber verpflichtet ist, diese Abzüge zu machen und die Gelder dann der Staatskasse einzuzahlen. Widerstände werden bestraft und sind die Gemeindewards gehalten, die Landarbeiter darüber aufzulösen.

\* Vorsteher der Tramwaystrecke. Der professionelle Verband der Tramwayangestellten teilt dem Magistrat und der Verwaltung der Tramway mit, daß mit dem 1. Juli 1. S. im

# Achtung Eltern!

Die Eltern, deren Kinder im nächsten Schuljahr, also ab 1. September, schulpflichtig werden, haben bis zum 30. Juni eine Deklaration im Schulrat einzureichen, sonst können die Kinder nicht in eine deutsche Schule kommen.

Wer sein Kind in eine Privatschule senden, oder zu Hause vorbereiten will, hat ebenfalls eine Deklaration abzugeben.

Der Termin ist der 30. Juni.

Eile ist geboten!

## Stempel-Marken

Kauf man am besten im „ROTEM KREUZ“, Petrikauerstraße 96. Verkauf v. 9 bis 8 Uhr nachm.

Falle Nichtberücksichtigung von 50 Prozent Lohn erhöhung und einer einmaligen Unterstützung von 5000 Mark, der Tramwaystrecke proklamiert wird. Die Direktion der elektrischen Straßenbahn ihrerseits fordert wiederum vom Magistrat die Erhöhung des Fahrtaufs bis auf 20 Work für das Billiet. Bis her ist es noch zu keiner Einigung gekommen und so stehen wir am Vorlage eines Tramwaystreiks.

\* Das heutige Johannisfest im Holenhofer zugunsten des Schützenverbandes hat in den weitesten hiesigen Kreisen beträchtliches Interesse wachgerufen. Der Verband hat weder Mühe noch Kosten gescheut, um den Besuchern recht viel Unterhaltungen zu bieten. Es klassifizierte Militärorchester konzertieren, Feuerwerk, Kahnfahrt, Tanz, Überraschungen, reizhafte Bussel usw. werden gewiß ihre Aufführungskraft nicht verlügen.

\* Wieder eine Schnapschlebung in Biala aufgedeckt. Der Bialer Kreispolizei ist es wiederum gelungen, eine große Schnapschlebung im Bialer Monopolladen an der Gladstraße aufzudecken. Nach genauerer Beobachtung wurde festgestellt, daß von dem für den genannten Laden gelieferten Schnaps nur wenige Gläser zum Maximalpreis 135 M. verkauft werden. Der Verwalter des Schnapsmonopolladen Herr Waclaw Adams verkaufte den größten Teil des Transportes zum Preis von 190 M. für die Gläser an seinen Hauswirt C. K. und dieser wiederum zum Preis von 220 M. an einen gewissen S. Bei den Gezähmten wurden größere Schnapsportionen entdeckt. Wie die Untersuchung ergab machten die selben denen noch einige Hintertheiter zur Seite standen recht einträgliche Geschäfte. Die Haushaltshilfen wurden verhaftet und die Angelegenheit der Staatsanwaltschaft des Bezirksgerichts übergeben.

\* Schließung von Bäckereien. Im Magistrat stand vorgestern eine Sitzung der Bäckereikommission, bestehend aus Vertretern des Magistrats, der Stadtverordneten, der Gesundheitsdeputation und der professionellen Verbände. Es wurde wegen des schlechten Termins bezüglich Schließung der hiesischen Bäckereien nicht entschieden. Nach längeren Debatten wurde beschlossen 1) den auf den 1. Juli festgesetzten Termin nicht zu verlängern und alle Bäckereien, die den sanitären Vorschriften nicht entsprechen, rücksichtslos zu schließen. Die Zahl der zu schließenden Bäckereien beträgt einige Zehn; 2) sich an den Regierungskommissar oder an die Podzener Wojewodschaft mit einem Protest zu wenden gegen die seitens der Polizei zu wider den bestehenden Befehlen neu erlassene staatliche Bäckereien.

\* Administrative Bestrafungen. Die Strafanstalt des Regierungskommissariats in Podz teilt mit, daß im Sinne der Verordnung des Inneministers nachstehende Haushalter auf administrativen Wege bestraft werden, weil sie ihren Wintern das Trinkwasser entzogen und die Klosets nicht mehr reinigen ließen. Boleslaw Dulak und Abram Lew zu je 14 Tagen Arrest, Ida Janowska und Konstanty Budas zu je 1000 Mark Strafe oder 3 Monaten Arrest.

\* Verhaftungen. In den letzten beiden Tagen wurden verhaftet: eine gewisse Helene Wollmann, die stark verzögert ist, in Warschau im Hause Marszałkowska-Straße 11 die Witwe Praga Nowakowski erwidert zu haben. Die Wollmann besaß einen Platz auf dem Namen Peter Pleimann, den sie gefunden haben will; Wiktor Weber und Eduard Kollner, die im betrunkenen Zustand staatsfeindliche Ausdrücke gebrauchten; Armin Krüger wegen öffentlicher Nüchternung und tödlicher Beleidigung eines Polizisten, sowie Boleslaw Gajewski, der vom Militärdienst flüchtete.

\* Vermisstes Mädchen. Am 24. d. M. verschwand die 14jährige Janina Basowska vom Hause ihrer Eltern in Petraszka-Straße Nr. 17. Wer den gegenwärtigen Aufenthaltsort des Mädchens kennt, wird um Mitteilung gebeten.

## Eingeschaut.

Im Park Venecja finden heute und Sonntag bei jeder Witterung Gartenfeste mit reichem Programm statt. Sprung aus der Höhe einiger Stockwerke, Seiltänzer, Theater etc. Konzert 2. Octoher. Eintritt 30 und 20 Mark.

In der Redaktion eingegangene Spenden.

Aufstand Blumen auf das Grab des verstorbenen Herrn Ernst Carl spülte die Familie Rudolf Reich 500 M. für das Gießenheim.

Herr Theodor Wisch spendete anlässlich der Geburt eines Sohners 500 M. für das Gießenheim.

Im Namen der bedauerten Institution herzlichsten Dank.

Wurst, Fleisch als Festtagsgeschenk. Nach Festnahme dieses Mißbrauchs wurden 8 Polizisten auf Streife verhaftet.

Grochanow, Doppelmord. Auf der 6. Weist der Chaussee von Naciaz nach Grochanow wurden die Eheleute Altis von Banditen überfallen und durch Revolverschüsse getötet. Die Mörder des Raubtums kann die Leichen aus suchen das Weiße.

## Niederlage griechischer Truppen.

Konstantinopol, 28. Juni. (Pat.) Türkisches Kommandat vom 26. Juni. Griechische Truppen wurden bei Atabazar und Samanda geschlagen und gezwungen, sich nach Demida zurückzuziehen, das von türkischen Truppen besetzt wurde.

## Zu kurzen Worten.

Die Konferenz in Porto Mose ist bis zum 9. Juli verlängert worden. England hatte eine längere Verlängerung der Konferenz vorgeschlagen.

Der Schachzettel in Lemberg ist gestern nachmittag belegt worden. Die Seher erhielten eins 30prozentige Zulage. Heute erscheinen alle Zeitungen wieder.

Der König von Spanien hat in Paris eine Grable des unbekannten Soldaten einen Kreuz übergetragen.

Die armenischen Männer berichten über die Konzentrierung der Sowjetarmee an der türkischen Grenze.

Die baltischen Journalisten treffen am Freitag früh in Lemberg ein, halten sich dort 2 Tage auf und reisen am Sonnabend nach dem Großgebiet von Boryslaw weiter.

## Telegramme.

### Verhandlungen der Volksliga.

Genf, 27. Juni. (Pat.) Es erscheint immer wahrscheinlicher, daß der Rat der Volksliga eine Verhandlung in Sachen des polnisch-litauischen Konflikts erzielen wird.

Genf, 27. Juni. (Pat.) Der Rat der Volksliga hat beschlossen, ein spezielles Komitee aus Leben zu rufen, dessen Aufgabe sein wird, den russischen Flüchtlingen im Ausland Hilfe zu erzielen. Die interessierten Regierungen werden aufgefordert, die erforderliche Mittel zur Durchführung der entsprechenden Aktion ausständig zu machen. Im besonderen soll gepflegt werden, in welchem Maße die in den Bauten deportierten russischen Summen aus genügt werden können.

### Die Reparations-Berpflichtungen.

Mosau, 28. Juni. (Pat.) Vladivostok. Das deutsche Parlament hat ohne Debatten in allen 2 Sitzungen das Gesetz über die Herausgabe von Staats-Obligationen zwecks Ausführung der Reparations-Berpflichtungen angenommen.

### Dementi.

Berlin, 27. Juni. (Pat.) „Tempo“ erfaßt, daß in den maßgebenden Kreisen von der Absicht des Ministerpräsidenten und des Marshalls noch, eine Reise nach Prag zu unternehmen, nichts bekannt sei. Diese Nachricht ist jedenfalls vorzeitig.

### Der Vulkan Strombol in Tätigkeit.

Messina, 28. Juni. (Pat.) Gestern abend begannen die Ausbrüche des Vulcans auf Stromboli. Die Bevölkerung verläßt die Insel.

## Aus Warschau.

### — Elektrische Eisenbahn Warschau-Młociny-Modlin.

Unter dieser Benennung wurde eine Aktiengesellschaft mit Anlagekapital von 60 Millionen Mark gegründet. Der Zweck der Gesellschaft ist die Errichtung und Exploitation obiger Bahn. Gründer der Aktiengesellschaft sind Wiesław Gerlicz und Thaddeus Sulowski.

— Ein Versteigerer im Belvedere-Schloß. Am Montag nachmittag erschien im Belvedere-Schloß ein unbekannter Mann und verlangte den Kriegsmünzmeister General Sosnowski zu sprechen. Als man ihm erklärte, daß der Minister abwesend sei, äußerte er den Wunsch, den Staatschef zu sprechen, was ihm jedoch verweigert wurde. Da der Unbekannte sich sondaer verhielt, wurde er von der Polizei wegen Bestellung seiner Persönlichkeit angehalten. Da zog er plötzlich einen Revolver und begann zu schießen. Ein Polizist wurde am Bein verletzt. Der Unbekannte wurde am Bein verletzt. Der Unbekannte erklärte sich, daß er ein aus dem Versteigerungsamt eingeschickter Geisteckanter ist.

— Zu im Schauspiel eines ungewöhnlichen Vorspiels wurde dieser Tag die Totenkammer beim Hospital des hl. Geistes. Dort starb der 44jährige Zimmermaler Josef Muzik. Nach seinem Tode brachte seine Frau einen gebrauchten braunen Anzug, mit dem der Tot bekleidet wurde. Eine Stunde vor der Lebenseinführung des Toten nach der St. Johannis Kirche erschien in der Totenkammer der Geisteck des Kappellets in Begleitung einiger Männer. Sie brachte einen neuen grauen Anzug und bat den Totengräber, er möchte die Leiche mit dem neuen Anzug bekleiden. Der Totengräber weigerte sich dies zu tun. Die Geisteck versuchte nun selbst die Leiche neu anzuleiden.

Die Frau des M. verbot ihr, sich der Leiche zu nähern. Die Begleiter der Geisteck nahmen eine drohende Haltung ein und erklärten, daß die Leiche unbedingt mit dem neuen Anzug bekleidet werden müsse. Einer der Männer zog einen Revolver und drohte zu schießen. Der Totengräber schrie inzwischen eiligst nach der Polizei, die auch bald am Totente erschien und die Eindringlinge verhaftete. Der von einem der Verhafteten abgesummene „Revolver“ erwies sich als eine Kinderpistole.

Die Leiche des M. verbot ihr, sich der Leiche zu nähern. Die Begleiter der Geisteck nahmen eine drohende Haltung ein und erklärten, daß die Leiche unbedingt mit dem neuen Anzug bekleidet werden müsse. Einer der Männer zog einen Revolver und drohte zu schießen. Der Totengräber schrie inzwischen eiligst nach der Polizei, die auch bald am Totente erschien und die Eindringlinge verhaftete. Der von einem der Verhafteten abgesummene „Revolver“ erwies sich als eine Kinderpistole.

### Notierungen vom 28. Juni (Pat.)

6% Anl. d. St. Warschau 1915/16. . . . .  
6% Anl. d. St. Warschau 1917 für Mk. 100 114-113  
4% Pfandbr. d. Bodenkreis-Ges. . . . . 281-260  
4% Anl. der Stadt Warschau . . . . . 325  
4% Anl. d. St. Warschau . . . . . 351-370

Bargeld . . . . . Verkauf Kauf  
Zarenrubel à 100 . . . . . — —  
Zarenrubel à 500 . . . . . — —  
Duma Rubel à 250 . . . . . — —  
Duma Rubel à 1000 . . . . . — —  
Ver.-St.-Dollars . . . . . 1800 1820  
Franz. Franks . . . . . — —  
Schweizerische Franks . . . . . — —  
Plund. Sterling . . . . . — —  
Deutsche Mark . . . . . — —  
Tschecho-Slowakische Kronen . . . . . — —  
Schecks . . . . . — —  
New-York . . . . . — —  
Paris . . . . . — —  
Belgien . . . . . — —  
Schweiz . . . . . — —  
London . . . . . 28-24,00  
Berlin . . . . . — —  
Wien . . . . . — —  
Prag . . . . . — —  
Danzig . . . . . 26-24,00  
Aktion . . . . . — —  
Handelsbank in Warsch. . . . . 1625-1650  
Westbank . . . . . I-III. 1450-1400  
Kreditbank in Warsch. . . . . I-III. 2100-2200  
Kijewski & Scholtz . . . . . 3505  
Diskontbank in Warsch. . . . . — —  
Lodzer Handelsbank . . . . . — —  
Kleinpoln. Bank in Krakau . . . . . 8850-8870  
Ostrowiecker Gesellschaft . . . . . 1625-1675  
Borkowski . . . . . 850-855-875  
Firley . . . . . 850-855-875  
Jabikowski . . . . . 3600-3875  
Lilpop . . . . . 2640-23700-27500  
Rudzki . . . . . 13250-13350-13450  
des Zuckerfabriken . . . . . 8025-7925-8150  
Starachowice für 500 Mk. . . . . 38500  
Zawiercie . . . . . — —  
Zyradow . . . . . 40500-40000-40250  
Schiffahrts-Ges. I-III . . . . . 2850-2750-2350  
Holz-industrie . . . . . 1825-1700-1675  
Kohle . . . . . 15350-16000-15500  
Polnische Nafta . . . . . 2200-2350  
Transaktionen

New-York . . . . . — —  
Paris . . . . . — —  
Belgien . . . . . — —  
Schweiz . . . . . — —  
London . . . . . 28-24,00  
Berlin . . . . . — —  
Wien . . . . . — —  
Prag . . . . . — —  
Danzig . . . . . 26-24,00  
Aktien . . . . . — —  
Handelsbank in

## Nachruf.

Am 26. Juni i. S. verstarb das Mitglied unserer Innung, der Fleischhermeister

# Karl Schulz.

Wir verlieren in dem Himmelgegangenen einen liebenswürdigen freundlichen Kollegen, der ein Beispiel für die jüngere Generation war. Das Andenken an ihn wird in den Herzen unserer Aler fortleben. Der hinterbliebenen Familie übermitteln wir unser herzinnigstes Beileid. Er ruhe in Frieden.

Die Verwaltung  
der Lodzer Fleischhermeister-Innung.

**Konzertsaal.**  
Imp. Is. KACIW und M. LURIE.

Donnerstag, den 30. d. Mts.

Billets an der Kasse des Konzerthauses von 10-1 und von 8-7 Uhr zu haben.

Mittwoch, den 29. Juni nachmittags 3 Uhr

# Stern-Schießen

in Nähe Domkoma im Garten G. Lohrer.  
Wo zu alle Freunde dieses Sports einladen

Julius Branne.

## Lodzer Freiwillige Feuerwehr.

Am Sonnabend den 2. Juli d. J. um 6 Uhr abends, findet im Saale des 8-ten Löschzuges die

## Ordenl. Haupt-Versammlung

der Mitglieder der L. F. F. mit folgender Tagesordnung statt.

- Prüfung u. Bestätigung des Rechenschaftsberichtes für die Zeit vom 1. April bis 31. Dezember 1920
- Bericht der Revisionskommission
- Voranschlag für das Jahr 1921
- Berlebung u. Annahme des neuen Statuts
- Wahl von 5 Mitgliedern der Verwaltung an Stelle der turnusgemäß ausscheidenden
- Wahl von 3 Mitgliedern der Revisionskommission und 3 Kandidaten, Anträge der Mitglieder.

### Die Verwaltung

der Lodzer Freiwilligen Feuerwehr.  
P. S. Es wird um plünktliches und vollzähliges Erscheinen der aktiven und passiven Mitglieder gebeten,

## TELEPHON Nr. 25

tätig.

### Brauerei und Essig-Fabrik

von  
**GUSTAV KEILICH**  
LODZ, Orla 25.

## Zu verkaufen:

1 Dampfkessel ca. 6 Mtr. x 1½ Mtr.  
1 kleiner Siederkessel ohne Feuerbüche 2 Mtr. x 1 Mtr.  
Einige Eilenstrommeln große und kleine

1 kleiner gebühlerter Kessel, hermetisch abschließbar  
1 Mtr. x 650 mm.

1 Copierfeuermühle

1 Holzdrehbank aus Eichen

ein 6 P.H. Gasmotor, Spindel Denk.

15. Gußstahlne Platten 1500x340 m/m.

2 Mahlensteine 900 bis 1000 m/m. Durchmesser

Frischer Transport

**Original Side-Kosten**

eingetragen zum Anstrich für Guß-Gesen und Dampfkessel  
zur Verdünnung des Kieselfeines.

Handelshaus  
**L. Dresler & Co.**  
Lodz, Walejanska 162.

### Gantierie und Schnittwaren

der Baumwollbranche offeriert engros und ender-  
thal zu Fabrikspreisen

Emil Kahlert

Glowna-Strasse 41.

1000 neue

Bierfonnen

zu verkaufen, näheres bei

2. Wilemann, Biertöpfe

ul. Wilemowska 2. 3161

1000 neue

Bierfonnen

zu verkaufen, näheres bei

2. Wilemann, Biertöpfe

ul. Wilemowska 2. 3161

zu verkaufen, näheres bei

2. Wilemann, Biertöpfe

ul. Wilemowska 2. 3161

zu verkaufen, näheres bei

2. Wilemann, Biertöpfe

ul. Wilemowska 2. 3161

zu verkaufen, näheres bei

2. Wilemann, Biertöpfe

ul. Wilemowska 2. 3161

zu verkaufen, näheres bei

2. Wilemann, Biertöpfe

ul. Wilemowska 2. 3161

zu verkaufen, näheres bei

2. Wilemann, Biertöpfe

ul. Wilemowska 2. 3161

zu verkaufen, näheres bei

2. Wilemann, Biertöpfe

ul. Wilemowska 2. 3161

zu verkaufen, näheres bei

2. Wilemann, Biertöpfe

ul. Wilemowska 2. 3161

zu verkaufen, näheres bei

2. Wilemann, Biertöpfe

ul. Wilemowska 2. 3161

zu verkaufen, näheres bei

2. Wilemann, Biertöpfe

ul. Wilemowska 2. 3161

zu verkaufen, näheres bei

2. Wilemann, Biertöpfe

ul. Wilemowska 2. 3161

zu verkaufen, näheres bei

2. Wilemann, Biertöpfe

ul. Wilemowska 2. 3161

zu verkaufen, näheres bei

2. Wilemann, Biertöpfe

ul. Wilemowska 2. 3161

zu verkaufen, näheres bei

2. Wilemann, Biertöpfe

ul. Wilemowska 2. 3161

zu verkaufen, näheres bei

2. Wilemann, Biertöpfe

ul. Wilemowska 2. 3161

zu verkaufen, näheres bei

2. Wilemann, Biertöpfe

ul. Wilemowska 2. 3161

zu verkaufen, näheres bei

2. Wilemann, Biertöpfe

ul. Wilemowska 2. 3161

zu verkaufen, näheres bei

2. Wilemann, Biertöpfe

ul. Wilemowska 2. 3161

zu verkaufen, näheres bei

2. Wilemann, Biertöpfe

ul. Wilemowska 2. 3161

zu verkaufen, näheres bei

2. Wilemann, Biertöpfe

ul. Wilemowska 2. 3161

zu verkaufen, näheres bei

2. Wilemann, Biertöpfe

ul. Wilemowska 2. 3161

zu verkaufen, näheres bei

2. Wilemann, Biertöpfe

ul. Wilemowska 2. 3161

zu verkaufen, näheres bei

2. Wilemann, Biertöpfe

ul. Wilemowska 2. 3161

zu verkaufen, näheres bei

2. Wilemann, Biertöpfe

ul. Wilemowska 2. 3161

zu verkaufen, näheres bei

2. Wilemann, Biertöpfe

ul. Wilemowska 2. 3161

zu verkaufen, näheres bei

2. Wilemann, Biertöpfe

ul. Wilemowska 2. 3161

zu verkaufen, näheres bei

2. Wilemann, Biertöpfe

ul. Wilemowska 2. 3161

zu verkaufen, näheres bei

2. Wilemann, Biertöpfe

ul. Wilemowska 2. 3161

zu verkaufen, näheres bei

2. Wilemann, Biertöpfe

ul. Wilemowska 2. 3161

zu verkaufen, näheres bei

2. Wilemann, Biertöpfe

ul. Wilemowska 2. 3161

zu verkaufen, näheres bei

2. Wilemann, Biertöpfe

ul. Wilemowska 2. 3161

zu verkaufen, näheres bei

2. Wilemann, Biertöpfe

ul. Wilemowska 2. 3161

zu verkaufen, näheres bei

2. Wilemann, Biertöpfe

ul. Wilemowska 2. 3161

zu verkaufen, näheres bei

2. Wilemann, Biertöpfe

ul. Wilemowska 2. 3161

zu verkaufen, näheres bei

2. Wilemann, Biertöpfe

ul. Wilemowska 2. 3161

zu verkaufen, näheres bei

2. Wilemann, Biertöpfe

ul. Wilemowska 2. 3161

zu verkaufen, näheres bei

2. Wilemann, Biertöpfe

ul. Wilemowska 2. 31